

# Il-Ġurnal Uffiċjali L 187

## tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 63

12 ta' Ġunju 2020

Werrej

### II Atti mhux legiżlattivi

#### FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/765 tad-29 ta' Mejju 2020 dwar il-konkluzjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll li jemenda l-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku** ..... 1

#### DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/766 tat-8 ta' Ġunju 2020 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Regġuni għall-perijodu mill-1 ta' Frar 2020 sal-25 ta' Jannar 2025** ..... 3
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/767 tat-8 ta' Ġunju 2020 dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kunsill tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali fir-rigward tal-adozzjoni tal-Emenda 91 għall-Anness 10, Volum III għall-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali u n-notifika ta' differenza mid-data tal-applikazzjoni tal-Emenda 13B għall-Anness 14, Volum I, tal-Emenda 40C għall-Anness 6, tal-Emenda 77B għall-Anness 3 u tal-Emenda 39B għall-Anness 15 għall-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali** ..... 7
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/768 tad-9 ta' Ġunju 2020 li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/915 rigward il-perijodu ta' referenza mahsub li jintuża għall-kejl taż-żieda fl-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub>, sabiex jitqiesu l-konsegwenzi tal-pandemija tal-COVID-19 fil-kuntest ta' CORSIA** ..... 10
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/769 tal-10 ta' Ġunju 2020 li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Kongunt stabbilit mill-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika fir-rigward tal-emendar tal-Ftehim** ..... 12



## II

(Atti mhux leġiżlattivi)

## FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2020/765

tad-29 ta' Mejju 2020

**dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll li jemenda l-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43, flimkien mal-punt (a)(v) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 218(6) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) F'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/2025 <sup>(2)</sup>, il-Protokoll li jemenda l-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku ("il-Protokoll") gie ffirmat fl-20 ta' Novembru 2019.
- (2) Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> jipprevedi li l-Unjoni għandha tiżgura li l-attivitajiet tas-sajd u tal-akkwakultura jkunu ambjentalment sostenibbli fit-tul u jkunu ġestiti b'tali mod li jkun konsistenti mal-oġġettivi li jinkisbu benefiċċji ekonomiċi, soċjali u tal-impjiegi, u li jikkontribwixxu għad-disponibbiltà tal-provvisti tal-ikel. Dan jipprovdi wkoll li l-Unjoni tapplika l-approċċ prekawzjonarju għall-ġestjoni tas-sajd, u li jkollha l-għan li tiżgura li l-isfruttar ta' riżorsi bijoloġiċi tal-baħar hajjin jirkupra l-popolazzjoni ta' speċijiet mistada u jzommhom 'il fuq mil-livelli li jistgħu jipproduċu r-rendiment massimu sostenibbli. Dan jipprovdi wkoll li l-Unjoni għandha tiegħu miżuri ta' ġestjoni u konservazzjoni bbażati fuq l-aħjar parir xjentifiku disponibbli, biex tappoġġja l-iżvilupp ta' għarfien u pariri xjentifiċi, biex telimina gradwalment il-qbid skartat u tippromwovi l-metodi ta' sajd li jikkontribwixxu għal sajd aktar selettiv u l-evitar u t-tnaqqis, kemm jista' jkun, ta' qabdiet mhux mixtieqa, għal sajd b'impatt baxx fuq l-ekosistema tal-baħar u r-riżorsi tas-sajd. Barra minn hekk, ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 speċifikament jipprevedi li daww l-oġġettivi u l-prinċipji għandhom jiġu applikati mill-Unjoni fit-tweġġ tar-relazzjonijiet tas-sajd esterni tagħha. Il-Protokoll huwa konsistenti ma' daww l-oġġettivi.
- (3) Kif iddikjarat fil-komunikazzjoni Kongunta mill-Kummissjoni Ewropea u mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà intitolata Il-governanza internazzjonali tal-oċeani: agenda għall-futur tal-oċeani tagħna, u l-konklużjonijiet tal-Kunsill dwar dik il-komunikazzjoni kongunta, il-promozzjoni ta' miżuri għall-appoġġ u t-tisħih tal-effettività tal-organizzazzjonijiet reġjonali għall-ġestjoni tas-sajd (RFMOs) u, fejn rilevanti, it-titjib tal-governanza tagħhom huwa fundamentali għall-ażżjoni tal-Unjoni f'dawn il-fora. Il-Protokoll huwa kompletament konformi ma' daww il-miri.
- (4) Il-Protokoll jenħteġ li jiġi approvat f'isem l-Unjoni Ewropea,

<sup>(1)</sup> Kunsens mogħti fit-13 ta' Mejju 2020.

<sup>(2)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/2025 tat-18 ta' Novembru 2019 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Protokoll li jemenda l-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ĠU L 313, 4.12.2019, p. 1).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Il-Protokoll li jemenda l-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku huwa b'dan approvat fisem l-Unjoni.

*Artikolu 2*

Il-President tal-Kunsill għandu jahtar il-persuna/jew persuni li jkollhom is-setgħa li jiddepożitaw, fisem l-Unjoni, l-istrument ta' approvazzjoni tal-Protokoll previst fl-Artikolu 13 tal-Protokoll.

*Artikolu 3*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha <sup>(4)</sup>.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Mejju 2020.

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*  
G. GRLIĆ RADMAN

---

<sup>(4)</sup> Id-data tad-dhul fis-seħh tal-Protokoll se tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill.

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2020/766

tat-8 ta' Ġunju 2020

**li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mill-1 ta' Frar 2020 sal-25 ta' Jannar 2025**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 300(3) u l-Artikolu 305 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/852 tal-21 ta' Mejju 2019 li tiddetermina l-kompożizzjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra l-proposti magħmula mill-Gvern Estonjan, Ċiprijott u dak Lussemburgiż,

Billi:

- (1) L-Artikolu 300(3) tat-Trattat jipprevedi li l-Kumitat tar-Reġjuni jkun kompost minn rappreżentanti tal-korpi reġionali u lokali li, jew ikollhom mandat elettoralu ta' awtorità reġionali jew lokali, inkella jkunu politikament responsabbli quddiem assemblea eletta.
- (2) L-Artikolu 305 tat-Trattat jipprevedi li l-membri tal-Kumitat tar-Reġjuni u għadd ugwali ta' membri supplenti jinhatru mill-Kunsill għal mandat ta' hames snin f'konformità mal-proposti magħmula minn kull Stat Membru.
- (3) Ladarba l-mandat tal-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni skada fil-25 ta' Jannar 2020, jenhtieg li jinhatru membri u membri supplenti godda.
- (4) Fl-10 ta' Diċembru 2019, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (UE) 2019/2157 <sup>(2)</sup>, f'konformità mal-proposti magħmula mill-Istati Membri. Dik id-Deciżjoni hatret, għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2020 sal-25 ta' Jannar 2025, il-membri u l-membri supplenti proposti mill-Gvern Ċek, Daniż, Estonjan, Ċiprijott, Latvjan, Lussemburgiż, Netherlandiż, Awstrijak, Rumen, Sloven, Slovakk u dak Żvediż. Id-Deciżjoni (UE) 2019/2157 hatret ukoll għall-istess perijodu tliet membri proposti mill-Gvern Belġjan, 21 membru u 20 membru supplenti proposti mill-Gvern Ġermaniż, tmien membri u tmien membri supplenti proposti mill-Gvern Irlandiż, 16-il membru u 16-il membru supplenti proposti mill-Gvern Spanjol, 10 membri u 14-il membru supplenti proposti mill-Gvern Taljan, erba' membri u erba' membri supplenti proposti mill-Gvern Malti u tmien membri u tmien membri supplenti proposti mill-Gvern Finlandiż.
- (5) Fl-20 ta' Jannar 2020, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (UE) 2020/102 <sup>(3)</sup>, f'konformità mal-proposti magħmula mill-Istati Membri. Dik id-Deciżjoni hatret, għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2020 sal-25 ta' Jannar 2025, lill-membri u l-membri supplenti proposti mill-Gvern Grieg, Franciż, Kroat, Litwan, Ungeriż u dak Portugiż, kif ukoll erba' membri u erba' membri supplenti proposti mill-Gvern Belġjan, membru wiehed propost mill-Gvern Bulgaru, membru wiehed u membru supplenti wiehed proposti mill-Gvern Irlandiż, membru wiehed u membru supplenti wiehed proposti mill-Gvern Spanjol, 14-il membru u 10 membri supplenti proposti mill-Gvern Taljan u 21 membru u 20 membru supplenti proposti mill-Gvern Pollakk.
- (6) Fit-3 ta' Frar 2020, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (UE) 2020/144 <sup>(4)</sup>, f'konformità mal-proposti magħmula mill-Istati Membri. Dik id-Deciżjoni hatret, għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2020 sal-25 ta' Jannar 2025, erba' membri u erba' membri supplenti proposti mill-Gvern Spanjol, kif ukoll membru wiehed u membru supplenti wiehed proposti mill-Gvern Finlandiż.

<sup>(1)</sup> ĠU L 139, 27.5.2019, p. 13.

<sup>(2)</sup> Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/2157 tal-10 ta' Diċembru 2019 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2020 sal-25 ta' Jannar 2025 (ĠU L 327, 17.12.2019, p. 78).

<sup>(3)</sup> Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/102 tal-20 ta' Jannar 2020 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2020 sal-25 ta' Jannar 2025 (ĠU L 20, 24.1.2020, p. 2).

<sup>(4)</sup> Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/144 tat-3 ta' Frar 2020 li tahtar il-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2020 sal-25 ta' Jannar 2025 (ĠU L 32, 4.2.2020, p. 16).

- (7) Fis-26 ta' Marzu 2020, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (UE) 2020/511 <sup>(5)</sup>, f'konformità mal-proposti magħmula mill-Istati Membri. Dik id-Deċiżjoni hatret, għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2020 sal-25 ta' Jannar 2025, hames membri u tmien membri supplenti proposti mill-Gvern Belġjan, membru supplenti wiehed proposti mill-Gvern Ġermaniż u membru wiehed propost mill-Gvern Malti.
- (8) Id-Deċiżjoni (UE) 2019/852 dwar il-kompożizzjoni tal-Kumitat tar-Regjuni tqieset li terġa' ssib il-bilanċ fl-allokazzjoni tas-siġġijiet li kien jeżisti qabel l-adozzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/930/UE <sup>(6)</sup>, u għal dak il-ghan id-Deċiżjoni (UE) 2019/852 żdiedet b'wiehed l-għadd ta' membri u ta' membri supplenti allokat li individwalment lill-Estonja, lil Ċipru u lil-Lussemburgu. Dik il-kompożizzjoni ġdida kellha tapplika biss f'każ ta' hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni. Peress li l-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni sar legalment effettiv fl-1 ta' Frar 2020, minn dik id-data l-għadd ta' membri tal-Kumitat tar-Regjuni huwa dak previst fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni (UE) 2019/852. Konsegwentement, il-Gvern Estonjan, Ċiprijott u dak Lussemburgiż huma intitolati li jipproponu membru addizzjonali wiehed u membru supplenti addizzjonali wiehed.
- (9) Il-Gvern Estonjan, Ċiprijott u dak Lussemburgiż ipproponew il-kandidati tagħhom għas-siġġijiet tal-membri addizzjonali u tal-membri supplenti tagħhom. Dawk il-membri u l-membri supplenti jenhtieg li jinhatru għall-perijodu mill-1 ta' Frar 2020 sal-25 ta' Jannar 2025. Għaldaqstant, jenhtieg li din id-Deċiżjoni tapplika b'mod retroattiv mill-1 ta' Frar 2020,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### *Artikolu 1*

Dawn li ġejjin huma b'dan mahturin fil-Kumitat tar-Regjuni għall-perijodu mill-1 ta' Frar 2020 sal-25 ta' Jannar 2025:

- bhala membri, il-persuni elenkati għal kull Stat Membru fl-Anness I;
- bhala membri supplenti, il-persuni elenkati għal kull Stat Membru fl-Anness II.

#### *Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Hija għandha tapplika mill-1 ta' Frar 2020.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Ġunju 2020.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

A. METELKO-ZGOMBIĆ

<sup>(5)</sup> Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/511 tas-26 ta' Marzu 2020 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Regjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2020 sal-25 ta' Jannar 2025 (ĠU L 113, 8.4.2020, p. 18).

<sup>(6)</sup> Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/930/UE tas-16 ta' Diċembru 2014 li tiddetermina l-kompożizzjoni tal-Kumitat tar-Regjuni (ĠU L 365, 19.12.2014, p. 143).

## ANNEX I

**ПРИЛОЖЕНИЕ I - ANEXO I - PŘÍLOHA I - BILAG I - ANHANG I - I LISA - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I - ANNEX I - ANNEXE I -  
PRILOG I - ALLEGATO I - I PIELIKUMS - I PRIEDAS - I MELLÉKLET - ANNESS I - BIJLAGE I - ZAŁĄCZNIK I -  
ANEXO I - ANEXA I - PRÍLOHA I - PRILOGA I - LIITE I - BILAGA I**

Членове / Miembros / Členové / Medlemmer / Mitglieder / Liikmed / Μέλη / Members / Membres / Članovi / Membri /  
Locekļi / Nariai / Tagok / Membri / Leden / Członkowie / Membros / Membri / Členovia / Člani / Jäsenet / Ledamöter

EESTI

Mr Juri GOTMANS

Member of a Local Assembly: *Võru City Council*

ΚΥΠΡΟΣ

Mr Christakis MELETIES

*President of the Community Council of Kokkinotrimithia*

LUXEMBOURG

Mr Gusty GRAAS

Member of a Local Assembly: *Conseil communal de la commune de Bettembourg*

---

## ANNEX II

ПРИЛОЖЕНИЕ II - ANEXO II - PŘÍLOHA II - BILAG II - ANHANG II - II LISA - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II - ANNEX II -  
ANNEXE II - PRILOG II - ALLEGATO II - II PIELIKUMS - II PRIEDAS - II. MELLÉKLET - ANNESS II - BIJLAGE II -  
ZAŁĄCZNIK II - ANEXO II - ANEXA II - PRÍLOHA II - PRILOGA II - LIITE II - BILAGA II

Заместник-членове / Suplentes / Náhradníci / Suppleanter / Stellvertreter / Asendusliikmed / Αναπληρωτές / Alternate  
members / Suppléants / Zamjenici članova / Supplenti / Aizstājēji / Pakaitiniai nariai / Póttagok / Membri Supplenti /  
Plaatsvervangers / Zastępcy członków / Suplentes / Supleanți / Náhradníci / Nadomestni člani / Varajäsenet / Suppleanter

EESTI

Mr Kurmet MÜÜRSEPP

Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *Antsla Rural Municipality Council*

ΚΥΠΡΟΣ

Mr Panayiotis VASILIOU

*President of the Community Council of Mazotos, Larnaca*

LUXEMBOURG

Mr Vincent REDING

Member of a Local Assembly: *Conseil communal de la commune de Weiler-la-Tour*

---

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2020/767

tat-8 ta' Ġunju 2020

**dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kunsill tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali fir-rigward tal-adozzjoni tal-Emenda 91 għall-Anness 10, Volum III għall-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali u n-notifika ta' differenza mid-data tal-applikazzjoni tal-Emenda 13B għall-Anness 14, Volum I, tal-Emenda 40C għall-Anness 6, tal-Emenda 77B għall-Anness 3 u tal-Emenda 39B għall-Anness 15 għall-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2) flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali ("il-Konvenzjoni ta' Chicago"), li tirregola t-trasport internazzjonali bl-ajru, dahlet fis-sehħ fl-4 ta' April 1947. Hija stabbilixxiet l-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO).
- (2) L-Istati Membri tal-Unjoni huma Stati kontraenti għall-Konvenzjoni ta' Chicago u membri tal-ICAO, filwaqt li l-Unjoni għandha status ta' osservatur f'certi korpi tal-ICAO.
- (3) Skont l-Artikolu 54 tal-Konvenzjoni ta' Chicago, il-Kunsill tal-ICAO jista' jadotta standards internazzjonali u prattiki rakkomandati.
- (4) Matul wahda mis-sessjonijiet tiegħu li jmiss, il-Kunsill tal-ICAO irid jadotta l-Emenda 91 għall-Anness 10, Volum III għall-Konvenzjoni ta' Chicago dwar is-sistema ta' sejha selettiva (SELCAL) ("Emenda 91").
- (5) L-iskop ewlieni tal-Emenda 91 huwa li tintroduci toni godda biex tiġi estiża l-gabra disponibbli ta' kodiċijiet SELCAL u b'hekk tnaqqas l-inċidenza ta' indikazzjoni falza fil-kokpit tal-inġenju tal-ajru. Tagħmel ukoll xi bidliet rigward ir-rekwiżiti li jikkoncernaw il-karatteristiċi tas-sistema u tindroduci toni godda li jipprevedu mekkaniżmu għaž-żieda fl-għadd ta' kodiċijiet SELCAL b'impatt minimu għall-operaturi tal-inġenji tal-ajru.
- (6) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fi hdan il-Kunsill tal-ICAO peress li l-Emenda 91 ser tkun vinkolanti għall-Unjoni u tista' tinfluwenza b'mod determinanti l-kontenut tad-dritt tal-Unjoni, jiġifieri r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/373 <sup>(1)</sup>. Ladarba tiġi adottata, l-Emenda 91 ser tkun vinkolanti għall-Istati Membri kollha tal-ICAO, inkluż l-Istati Membri kollha tal-Unjoni, f'konformità mal-Konvenzjoni ta' Chicago u fi hdan il-limiti stabbiliti fiha. L-Artikolu 38 tal-Konvenzjoni ta' Chicago jeżiġi li l-Istati kontraenti jinnotifikaw lill-ICAO jekk ikollhom l-intenzjoni li jiddevjaw minn standard, skont il-mekkaniżmu tan-notifika tad-differenzi.
- (7) L-Unjoni hija sostenitriċi qawwija tal-isforzi tal-ICAO biex ittejjeb is-sikurezza tal-avjazzjoni billi tiżgura l-forniment sikur u preċiż ta' servizzi ta' komunikazzjoni, navigazzjoni u sorveljanza. Għalhekk jenhtieg li l-Unjoni tappoġġa l-Emenda 91.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/373 tal-1 ta' Marzu 2017 li jistabbilixxi r-rekwiżiti komuni għall-fornituri ta' servizzi fil-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru/tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru u funzjonijiet oħrajn tan-netwerk tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru u s-sorveljanza tagħhom, iħassar ir-Regolament (KE) Nru 482/2008, ir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1034/2011, (UE) Nru 1035/2011 u (UE) 2016/1377 u jemenda r-Regolament (UE) Nru 677/2011 (ĠU L 62, 8.3.2017, p. 1).

- (8) Il-pożizzjoni tal-Unjoni waqt wahda mis-sessjonijiet li jmiss tal-Kunsill tal-ICAO fir-rigward tal-Emenda 91 trid tiġi espressa mill-Istati Membri tal-Unjoni li huma membri tal-Kunsill tal-ICAO, filwaqt li jaġixxu b'mod kongunt f'isem l-Unjoni.
- (9) Il-pożizzjoni tal-Unjoni wara l-adozzjoni tal-Emenda 91 mill-Kunsill tal-ICAO, li trid tithabbar mis-Segretarju Generali tal-ICAO permezz ta' proċedura ta' ittra tal-ICAO lill-Istati, jenhtieg li tkun li tinnotifika l-konformità mal-Emenda 91 u trid tiġi espressa mill-Istati Membri kollha tal-Unjoni.
- (10) Fl-2016, il-Kunsill tal-ICAO adotta emendi għal għadd ta' annessi għall-Konvenzjoni ta' Chicago, mahsuba biex inaqqsu l-incidenti u l-aċċidenti ta' eskursjonijiet fuq ir-runway. Dawk l-emendi ("l-Emendi") huma pprovduti fl-ittri lill-Istati AN 4/1 2.26-16/19, AN 2/2.4 – 16/18, AN 10/1.1 – 16/17 u AN 11/1.3.29-16/12 u ser ikunu applikabbli fl-Istati kontraenti mill-5 ta' Novembru 2020.
- (11) L-Unjoni hija sostenitriċi qawwija tal-isforzi tal-ICAO biex ittejjeb is-sikurezza tal-avjazzjoni. Dawk il-bidliet li jintroduċu metodoloġija armonizzata għall-valutazzjoni u r-rappurtar tal-kundizzjonijiet tas-superfiċje tar-runway ser jikkontribwixxu biex jitnaqqas ir-riskju ta' incidenti u aċċidenti ta' eskursjonijiet fuq ir-runway minhabba kontaminazzjoni tar-runway bħall-borra, il-ġlata, is-silġ mahlul jew l-ilma.
- (12) Ir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1387 <sup>(2)</sup> u (UE) 2020/469 <sup>(3)</sup> jinkorporaw dawk l-Emendi fid-dritt tal-Unjoni.
- (13) Ir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/469 u 2019/1387 ser japplikaw parzjalment mill-5 ta' Novembru 2020 biex dan jikkonċidi mad-data tal-applikazzjoni tal-Emendi. Madankollu, il-pandemija tal-COVID-19 kellha impatt konsiderevoli fuq l-isforzi li saru mill-Istati Membri tal-Unjoni u mill-partijiet ikkonċernati fl-avjazzjoni biex ihejju għall-applikazzjoni tal-miżuri l-godda elenkati fl-Emenda 77B għall-Anness 3, fl-Emenda 13B għall-Anness 14, fl-Emenda 40C għall-Anness 6 u fl-Emenda 39B għall-Anness 15 għall-Konvenzjoni ta' Chicago.
- (14) B'mod partikolari, il-konfinament u l-qgħad parzjali tal-persunal, flimkien mal-ammont ta' xogħol addizzjonali mehtieg biex jiġu ġestiti l-konsegwenzi negattivi tal-pandemija tal-COVID-19 għall-partijiet ikkonċernati kollha, kienu ostaklu għall-progress.
- (15) L-awtoritajiet kompetenti u l-operaturi qed jesperjenzaw diffikultajiet fit-thejjija tal-implimentazzjoni tal-Emendi. Għalhekk jista' jkun mehtieg li d-data tal-applikazzjoni prevista fir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/469 u (UE) 2019/1387 tiġi posposta b'sitt xhur.
- (16) Jekk il-Kunsill tal-ICAO ma jipposponix id-data tal-applikazzjoni tal-Emendi b'sitt xhur, filwaqt li d-dritt tal-Unjoni jipposponi d-data tal-applikazzjoni tal-istandards rilevanti tal-ICAO b'sitt xhur, jenhtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni tkun li tinnotifika differenza lill-ICAO f'konformità mal-Artikolu 38 tal-Konvenzjoni ta' Chicago u li tinforma lill-ICAO bl-intenzjoni tagħha li ttiposponi d-data tal-applikazzjoni tal-Emendi b' sitt xhur,

ADOPTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### Artikolu 1

1. Il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea f'wahda mis-sessjonijiet li jmiss tal-Kunsill tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali ("ICAO") għandha tkun li tappoġġa l-Emenda 91 proposta għall-Anness 10, Volum III tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali ("il-Konvenzjoni ta' Chicago") fl-intier tagħha.

2. Il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni wara l-adozzjoni mill-Kunsill tal-ICAO tal-Emenda 91 għall-Anness 10, Volum III għall-Konvenzjoni ta' Chicago għandha tkun li tinnotifika konformità mal-miżura adottata bi tveġiba għall-ittra rispettiva tal-ICAO lill-Istati.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1387 tal-1 ta' Awwissu 2019 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 965/2012 fir-rigward tar-rekwiżiti għall-kalkoli tal-prestazzjoni tal-inżul ta' ajruplan u l-istandards għall-valutazzjoni tal-kundizzjonijiet tas-superfiċje tar-runway, l-aġġornament ta' ċertu tagħmir u rekwiżiti tas-sikurezza tal-inġenji tal-ajru u l-operazzjonijiet mingħajr approvazzjoni operattiva fuq distanza estiża (ĠU L 229, 5.9.2019, p. 1).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/469 tal-14 ta' Frar 2020 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 923/2012, ir-Regolament (UE) Nru 139/2014 u r-Regolament (UE) 2017/373 fir-rigward tar-rekwiżiti għas-servizzi ta' ġestjoni tat-traffiku tal-ajru/tan-navigazzjoni tal-ajru, id-disinn tal-istrutturi tal-ispazju tal-ajru, il-kwalità tad-data u s-sikurezza tar-runways u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 73/2010 (ĠU L 104, 3.4.2020, p. 1).

*Artikolu 2*

Jekk il-Kunsill tal-ICAO ma jipposponix id-data tal-applikazzjoni tal-Emenda 77B għall-Anness 3, tal-Emenda 13B għall-Anness 14, tal-Emenda 40C għall-Anness 6 u tal-Emenda 39B għall-Anness 15 għall-Konvenzjoni ta' Chicago u l-Kummissjoni temenda r-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/469 u (UE) 2019/1387 u r-Regolament Delegat C(2020)710 final <sup>(\*)</sup> biex tiġi ttardjata l-applikazzjoni tagħhom b'sitt xhur, għandha tiġi nnotifikata lill-ICAO, f'konformita mal-Artikolu 38 tal-Konvenzjoni, differenza korrispondenti mid-data tal-applikazzjoni tal-Emenda 77B għall-Anness 3, tal-Emenda 13B għall-Anness 14, tal-Emenda 40C għall-Anness 6 u tal-Emenda 39B għall-Anness 15 għall-Konvenzjoni ta' Chicago.

*Artikolu 3*

1. Il-pożizzjoni msemmija fl-Artikolu 1(1) għandha tiġi espressa mill-Istati Membri tal-Unjoni li huma membri tal-Kunsill tal-ICAO.
2. Il-pożizzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 1(2) u fl-Artikolu 2 għandhom jiġu espressi mill-Istati Membri kollha tal-Unjoni.

*Artikolu 4*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Ġunju 2020.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

A. METELKO-ZGOMBIĆ

---

<sup>(\*)</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni C(2020)710 final li jemenda r-Regolament (UE) Nru 139/2014 fir-rigward tas-sikurezza tar-runway u d-data ajrunawtika.

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2020/768****tad-9 ta' Ġunju 2020****li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/915 rigward il-perijodu ta' referenza mahsub li jintuża għall-kejl taż-żieda fl-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub>, sabiex jitqiesu l-konsegwenzi tal-pandemija tal-COVID-19 fil-kuntest ta' CORSIA**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 192(1), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fl-2016, fir-Riżoluzzjoni A39-3 tagħha (ir-"Riżoluzzjoni A39-3"), id-39 Assemblée tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO), stabbilita mill-Konvenzjoni ta' Chicago dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali ("il-Konvenzjoni") iddeċidiet li tiżviluppa miżura globali bbażata fuq is-suq biex tillimita l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra mill-avjazzjoni internazzjonali fil-livelli tagħhom tal-2020. Il-pożizzjoni tal-Unjoni fir-rigward tal-elaborazzjoni u l-adozzjoni ta' dak il-mekkaniżmu u d-diversi elementi dettaljati tiegħu giet stabbilita bid-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/915 <sup>(1)</sup>.
- (2) Fis-27 ta' Ġunju 2018, fl-ghaxar laqgħa tal-214-il sessjoni tiegħu, il-Kunsill tal-ICAO adotta l-Ewwel Edizzjoni tal-Volum IV tal-Anness 16 għall-Konvenzjoni: l-Istandards Internazzjonali u l-Prattiki Rakkomandati dwar il-Harsien Ambjentali - Skema ta' Kumpens u Tnaqqis tal-Karbonju għall-Avjazzjoni Internazzjonali ("CORSIA"). F'konformità mar-Riżoluzzjoni A39-3, li giet sostitwita mir-Riżoluzzjoni A40-19 adottata mill-Assemblée tal-ICAO waqt l-40 sessjoni tagħha ("ir-Riżoluzzjoni A40-19"), dik l-Ewwel Edizzjoni tistabbilixxi fost l-ohrajn il-valuri tal-emissjonijiet li għandhom jintużaw għall-kalkolu tal-fatturi ta' żieda (kemm il-Fattur ta' Żieda tas-Settur kif ukoll il-Fatturi ta' Żieda tal-Operaturi tal-Ajruplani). Dawk il-valuri huma ddeterminati bħala l-medja tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> tal-avjazzjoni internazzjonali koperti minn CORSIA matul l-2019 u l-2020 (fil-livell tas-settur u fil-livell tal-operaturi individwali tal-ajruplani).
- (3) Il-pandemija tal-COVID-19 li għaddejja bħalissa ser twassal għal tnaqqis sostanzjali ta' emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> mill-avjazzjoni internazzjonali fl-2020. B'hekk ser twassal ukoll biex għall-kalkolu tal-fatturi ta' żieda jintużaw valuri ta' CORSIA sostanzjalment aktar baxxi għall-emissjonijiet. Sakemm dawk il-valuri ma jiġux emendati, l-użu ta' tali valuri ta' CORSIA sostanzjalment aktar baxxi għall-emissjonijiet jista' jirriżulta f'rekwiżiti ta' kumpens sinifikament oghla, skont ir-rata ta' rkupru tat-traffiku internazzjonali tal-ajru u skont l-iżvilupp tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> mit-traffiku internazzjonali tal-ajru.
- (4) Huwa probabbli u tabilhaqq importanti li matul il-220 Sessjoni tiegħu mit-8 sas-26 ta' Ġunju 2020, il-Kunsill tal-ICAO jiehu deċiżjoni rigward l-emenda għall-valuri tal-emissjonijiet użati għall-kalkolu tal-fatturi ta' żieda skont CORSIA, preċiżament fir-rigward tal-perijodu ta' referenza li għandu jitqies (il-"perijodu ta' referenza").
- (5) Kwalunkwe emenda għall-Istandards Internazzjonali u l-Prattiki Rakkomandati ta' CORSIA tikkostitwixxi deċiżjoni mehuda minn korp stabbilit bi ftehim u jkollha effetti legali skont it-tifsira tal-Artikolu 218(9) TFUE.
- (6) Filwaqt li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha sostnew pożizzjoni konsistenti favur mira għal tnaqqis globali ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra mill-avjazzjoni internazzjonali fl-livell mhux oghla mil-livelli tal-2020, iċ-ċirkostanzi attwali juru li l-perijodu ta' referenza għandu jsemmi l-2019 bħala l-eqreb alternattiva possibbli bbażata fuq data reali bl-iskop li tirrifletti l-mira fit-tul tal-ICAO għal tkabbir newtrali fil-karbonju mill-2020, kif stabbilit mir-Riżoluzzjoni A39-3. F'dak il-kuntest u bil-ħsieb li jinżamm biżżejjed appoġġ, sabiex jinżammu elementi ewlenin mid-disinn ta' CORSIA u abbażi tal-informazzjoni attwalment disponibbli, jenhtieg li s-sena kalendarja 2019 tiġi aċċettata bħala l-perijodu ta' referenza.

<sup>(1)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/915 tat-30 ta' Mejju 2016 dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-istrument internazzjonali li għandu jiffassal fi hdan il-korpi tal-ICAO u mahsub biex iwassal għall-implimentazzjoni mill-2020 ta' miżura globali unika bbażata fuq is-suq għall-emissjonijiet mill-avjazzjoni internazzjonali (ĠU L 153, 10.6.2016, p. 32).

- (7) Jenhtieg li l-alternattiva li tqajmet fid-dibattitu attwali, jiġifieri li jiġu stabbiliti perijodi ta' referenza differenti għal pajjiżi differenti skont il-livell ta' żvilupp tagħhom, skont is-sena li nġhaqdu ma' CORSIA jew skont kriterji oħra, ma tiġix appoġġata. Dan ikun bi ksur tal-prinċipju tan-nondiskriminazzjoni, kif imfakkar fir-Riżoluzzjoni A40-19 u jista' jipperikola l-eżistenza kontinwa ta' CORSIA fil-forma attwali tagħha.
- (8) Għaldaqstant, jenhtieg li d-Deciżjoni (UE) 2016/915 tiġi emendata sabiex tippermetti lill-Unjoni u lill-Istati Membri tagħha jaċċettaw is-sena kalendarja 2019 bħala l-perijodu ta' referenza.
- (9) Jenhtieg li l-prinċipju ta' rieżami regolari jibqa' japplika. F'dak il-kuntest, jenhtieg li jiġi mfakkar li r-Riżoluzzjoni A40-19 tipprevedi rieżami ta' CORSIA kull tliet snin. L-ewwel rieżami jrid issir fl-2022. Ir-rilevanza ta' tali rieżami fir-rigward tal-valuri tal-emissjonijiet użati għall-kalkolu tal-fatturi ta' żieda tikber aktar ma s-settur jidmug biex jilhaq il-livell ta' qabel il-kriżi tat-traffiku u tal-emissjonijiet marbuta miegħu. Fil-każ ta' rkupru kajman tas-settur tal-avjazzjoni, ir-referenza tal-2019 għall-emissjonijiet x'aktarx li ma twassal għal ebda rekwiżit ta' kumpens, jew twassal għal rekwiżit ta' kumpens minimu, matul il-"fażi pilota" ta' CORSIA (2021-2023). Ir-rilevanza ta' tali rieżami hija ssottolinjata mill-htieġa li tiġi żgurata konsistenza ma' mira fit-tul mixtieqa għat-tnaqqis fl-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub>, konsistenti mal-miri għat-temperatura tal-Ftehim ta' Pariġi, li trid titqies mill-Assemblea tal-ICAO. Tali rieżami jista', jekk rilevanti, jinkludi d-definizzjoni tal-perijodu ta' referenza.
- (10) Skont l-Artikolu 28b(2) u (3) tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>, fi żmien 12-il xahar mill-adozzjoni mill-ICAO tal-istrumenti rilevanti u qabel ma l-miżura globali bbażata fuq is-suq issir operazzjonali, jenhtieg li l-Kummissjoni tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li fih jenhtieg li tikkunsidra modi kif dawk l-istrumenti għandhom jiġu implimentati fil-liġi tal-Unjoni permezz ta' reviżjoni ta' dik id-Direttiva u jenhtieg li tippreżenta proposta għall-implimentazzjoni ta' CORSIA, kif xieraq, konsistenti mal-iżgurar tal-kontribut tal-avjazzjoni għall-impenn tal-Unjoni li tnaqqas il-gassijiet b'effett ta' serra fl-ekonomija kollha sal-2030,

ADOPTA DIN ID-DECIŻJONI:

#### Artikolu 1

Fl-Anness għad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/915, wara t-tieni inċiż jiddaħhal l-inċiż li ġej:

“— bil-hsieb li jitqies l-impatt tal-pandemija tal-COVID-19 fuq l-emissjonijiet tal-2020, taċċetta li l-valuri tal-emissjonijiet li għandhom jintużaw għall-kalkolu tal-fatturi ta' żieda stabbiliti minn CORSIA jiġu emendati sabiex jirreferu għal-livelli tal-emissjonijiet tal-2019.”.

#### Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Ġunju 2020.

Għall-Kunsill  
Il-President  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU L 275, 25.10.2003, p. 32).

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2020/769

tal-10 ta' Ġunju 2020

**li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Kongunt stabbilit mill-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika fir-rigward tal-emendar tal-Ftehim**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 50(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika <sup>(1)</sup> ("il-Ftehim dwar il-Hruġ") ġie konkluż mill-Unjoni permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/135 <sup>(2)</sup> u dahal fis-sehħ fl-1 ta' Frar 2020.
- (2) Il-punt (d) tal-Artikolu 164(5) tal-Ftehim dwar il-Hruġ jagħti s-setgħa lill-Kumitat Kongunt li jadotta deċiżjonijiet li jemendaw lil dak il-Ftehim, dment li tali emendi jkunu meħtieġa biex jikkoreġu żbalji, biex jindirizzaw l-ommissjonijiet jew nuqqasijiet oħrajn, jew biex jindirizzaw sitwazzjonijiet li ma kinux previsti meta ġie ffirmat il-Ftehim, u dment li tali deċiżjonijiet ma jemendawx l-elementi essenzjali ta' dak il-Ftehim. Skont l-Artikolu 166(2) tal-Ftehim dwar il-Hruġ, id-deċiżjonijiet adottati mill-Kumitat Kongunt huma vinkolanti għall-Unjoni u għar-Renju Unit. L-Unjoni u r-Renju Unit iridu jimplimentaw it-tali deċiżjonijiet, li jkollhom l-istess effett legali tal-Ftehim dwar il-Hruġ. Skont l-Artikolu 182 tal-Ftehim dwar il-Hruġ, il-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq jiffirma parti integrali minn dak il-Ftehim.
- (3) Ċerti dati msemmija fil-Ftehim dwar il-Hruġ kienu laħqu għaddew fil-mument li dahal fis-sehħ. Għaldaqstant jenhtieg li dawk id-dati jiġu emendati u jenhtieg li jsiru flimkien agġustamenti korrispondenti, fl-interess ta' ċertezza legali.
- (4) L-Artikolu 145 tal-Ftehim dwar il-Hruġ ma fihx dispożizzjonijiet li jirregolaw l-ghotjiet taht il-Fond tar-Ricerka għall-Faham u l-Azzar li ngħataw lill-benefiċjarji tar-Renju Unit qabel tmien il-perijodu ta' tranżizzjoni. Għaldaqstant jenhtieg li l-Artikolu 145 tal-Ftehim dwar il-Hruġ jiġi ssupplementat f'dan ir-rigward, biex jipprovdi ċertezza legali fir-rigward tal-ghotjiet li għadhom għaddejnin.
- (5) Bi żvista, żewġ deċiżjonijiet tal-Kummissjoni Amministrattiva għall-Koordinazzjoni tas-Sistemi tas-Sigurtà Soċjali ma ġewx imnizżla fil-Parti I tal-Anness I tal-Ftehim dwar il-Hruġ u tmien atti li huma essenzjali għall-applikazzjoni tar-regoli tas-suq intern għall-merkanzija għall-Irlanda ta' Fuq ma ġewx imnizżla fl-Anness 2 għall-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq. Dawk id-deċiżjonijiet u l-atti għaldaqstant jenhtieg li jiżdiedu ma' dawk l-annessi. Barra minn hekk, huma meħtieġa wkoll tliet noti biex jiddefinixxu ulterjorment il-kamp ta' applikazzjoni ta' ċerti atti speċifiċi mnizżla fl-Anness 2 għall-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq. Għaldaqstant jenhtieg li dawn in-noti jiżdiedu mal-Anness 2 għall-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq.
- (6) Jenhtieg li l-Kumitat Kongunt jadotta deċiżjoni skont l-Artikolu 164(5)(d) tal-Ftehim dwar il-Hruġ biex jiġu indirizzati dawn l-ommissjonijiet u nuqqasijiet.
- (7) Għaldaqstant, huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Kongunt,

<sup>(1)</sup> ĠU L 29, 31.1.2020, p. 7.

<sup>(2)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/135 tat-30 ta' Jannar 2020 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (ĠU L 29, 31.1.2020, p. 1).

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Kongunt stabbilit mill-Ftehim dwar il-Hruġ fir-rigward tal-emendar tal-Ftehim dwar il-Hruġ f'konformità mal-Artikolu 164(5)(d) tiegħu għandha tkun li l-Ftehim dwar il-Hruġ jiġi emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 135, fit-titolu, il-kliem “baġits tal-Unjoni għas-snin 2019 u 2020” għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem “baġit tal-Unjoni għas-sena 2020”, u fil-paragrafu 1, il-kliem “snin 2019 u” għandhom jiġu sostitwiti bil-kelma “sena” u l-kelma “baġit” għandha tiġi sostitwita bil-kelma “baġit”;
- (2) Fl-Artikolu 137, fit-titlu u fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, il-kliem “fl-2019 u” għandhom jithassru;
- (3) L-Artikolu 143(1) għandu jiġi emendat kif ġej:
  - (a) fit-tieni subparagrafu “31 ta' Lulju 2019” għandha tiġi sostitwita b’“31 ta' Lulju 2020”;
  - (b) it-tielet subparagrafu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Fil-kontijiet konsolidati tal-Unjoni relatati mas-sena 2020, il-pagamenti li jsiru mid-dispożizzjonijiet imsemmija fil-punt (b) tat-tieni subparagrafu mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim sal-31 ta' Diċembru 2020 għandhom jiġu divulgati għall-istess operazzjonijiet finanzjarji kif imsemmija f'dan il-paragrafu iżda li dwarhom tittiehed deċiżjoni fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim jew wara din.”;

- (4) Fl-Artikolu 144(1), fit-tieni subparagrafu, “31 ta' Lulju 2019” għandha tiġi sostitwita b’“31 ta' Lulju 2020”;
- (5) Fl-Artikolu 145, għandu jiżdied il-paragrafu li ġej:

“Fir-rigward tal-proġetti taht il-Fond ta' Riċerka dwar il-Faħam u l-Azzar stabbilit mill-Protokoll 37 għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u għat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea taht ftehimiet ta' għotja ffirmati qabel it-tmiem tal-perjodu ta' tranżizzjoni, għandu jkompli japplika d-dritt tal-Unjoni applikabbli fir-Renju Unit u għalih wara t-tmiem tal-perjodu ta' tranżizzjoni, sa ma jinghalqu l-proġetti. Id-dritt applikabbli tal-Unjoni għandu jinkludi b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet li ġejjin, u kwalunkwe emenda lil daww id-dispożizzjonijiet, irrISPettivament mid-data tal-adozzjoni, tad-dhul fis-sehh jew tal-applikazzjoni tal-emenda:

- (a) id-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2003/76/KE <sup>(3)</sup>, 2003/77/KE <sup>(4)</sup> u 2008/376/KE <sup>(5)</sup>;
- (b) l-atti msemmija fil-punt (a), (c), (d) u (e) tal-Artikolu 138(2).”;
- (6) L-Artikolu 150 għandu jiġi emendat kif ġej:
  - (a) il-paragrafu 4 għandu jiġi emendat kif ġej:
    - (i) fir-raba' sentenza, “15 ta' Diċembru” għandha tiġi sostitwita bi “15 ta' Ottubru” u “2019” għandha tiġi sostitwita b’“2020”;
    - (ii) fil-hames sentenza, “15 ta' Diċembru 2030” għandha tiġi sostitwita bi “15 ta' Ottubru 2031”;
  - (b) il-paragrafu 8 għandu jiġi emendat kif ġej:
    - (i) fl-ewwel subparagrafu, “2019” għandha tiġi sostitwita b’“2020”;
    - (ii) fl-ewwel sentenza tat-tieni subparagrafu, “2020” għandha tiġi sostitwita b’“2021”;

<sup>(3)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/76/KE tal-1 ta' Frar 2003 li tistabbilixxi l-miżuri neċessarji għall-implimentazzjoni tal-Protokoll, anness mat-Trattat li tistabbilixxi l-Komunità, fuq il-konsegwenzi finanzjarji tad-data tal-gheluq tat-Trattat tal-KEFA u fuq il-Fond tar-Riċerka tal-Faħam u l-Azzar (ĠU L 29, 5.2.2003, p. 22).

<sup>(4)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/77/KE tal-1 ta' Frar 2003 li tistabbilixxi linji gwida finanzjarji multiannwali għall-amministrazzjoni ta' l-assi tal-KEFA f'likwidazzjoni u, mat-twettiq tal-likwidazzjoni, l-Assi tal-Fond ta' Riċerka għall-Faħam u l-Azzar (ĠU L 29, 5.2.2003, p. 25).

<sup>(5)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/376/KE tad-29 ta' April 2008 dwar l-adozzjoni tal-Programm ta' Riċerka tal-Fond Ewropew għar-Riċerka dwar il-Faħam u l-Azzar u dwar il-linji gwida tekniċi pluriennali għal dan il-programm (ĠU L 130, 20.5.2008, p. 7).

(7) Fl-Anness 2 għall-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq, għandhom jiddaħhlu n-noti li ġejjin:

- (a) Taħt "4. Aspetti ġenerali relatati mal-kummerċ", wara l-entrata għar-"Regolament (UE) Nru 978/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li japplika skema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 732/2008":

"Mingħajr preġudizzju għall-fatt li l-preferenzi tariffarji għal pajjiżi eliġibbli skont is-Sistema Ġeneralizzata ta' Preferenzi tal-Unjoni għandhom ikunu applikabbli fir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq:

- ir-referenzi għal 'Stat Membru' fil-punt (ii) tal-punt (c) tal-Artikolu 9(1), u fil-Kapitolu VI [Dispożizzjonijiet ta' Salvagwardja u Sorveljanza] tar-Regolament (UE) Nru 978/2012 ma għandhomx jinqraw bħala li jinkludu lir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq;
- ir-referenzi għas- 'suq tal-Unjoni' fl-Artikolu 2(k) u l-Kapitolu VI [Dispożizzjonijiet ta' Salvagwardja u Sorveljanza] fir-Regolament (UE) Nru 978/2012 ma għandhomx jinqraw li jinkludu s-suq tar-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq; u
- ir-referenzi għal 'produtturi tal-Unjoni' u għal 'industrija tal-Unjoni' fir-Regolament (UE) Nru 978/2012 ma għandhomx jinqraw li jinkludu l-produtturi jew l-industrija tar-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq;"

- (b) Taħt "5. Strumenti għad-difiża tal-kummerċ" taħt it-titolu tat-taqsimi:

"Mingħajr preġudizzju għall-fatt li l-miżuri ta' difiża tal-kummerċ tal-Unjoni għandhom ikunu applikabbli fir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq, ir-referenzi għal 'Stati Membri' jew 'l-Unjoni' fir-Regolament (UE) 2016/1036, fir-Regolament (UE) 2016/1037, fir-Regolament (UE) 2015/478 u fir-Regolament (UE) 2015/755 ma għandhomx jinqraw li jinkludu lir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq. Barra minn hekk, l-importaturi li jkunu hallsu dazji anti-dumping jew kumpensatorji wara l-importazzjoni ta' merkanzija li giet żdoganata fl-Irlanda ta' Fuq jistgħu biss jitolbu rimborż ta' tali dazji bis-saħħa tal-Artikolu 11(8) tar-Regolament (UE) 2016/1036 jew l-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2016/1037, rispettivament.";

- (c) Taħt "6. Regolamenti dwar salvagwardji bilaterali" taħt it-titolu tat-taqsimi:

"Mingħajr preġudizzju għall-fatt li l-miżuri ta' salvagwardja bilaterali tal-Unjoni japplikaw fir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq, ir-referenzi għal 'Stati Membri' jew 'l-Unjoni' fir-regolamenti elenkati hawn taħt ma għandhomx jinqraw li jinkludu lir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq;"

(8) Fl-Anness 2 għall-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq, għandhom jinżiedu l-atti li ġejjin:

- Taħt "6. Regolamenti dwar salvagwardji bilaterali": Ir-Regolament (UE) 2019/287 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Frar 2019 li jimplimenta klawżoli ta' salvagwardja bilaterali u mekkaniżmi oħra li jippermettu l-irtirar temporanju ta' preferenzi f'ċerti ftehimiet kummerċjali konklużi bejn l-Unjoni Ewropea u pajjiżi terzi <sup>(6)</sup>;
- Taħt "23. Kimiċi u relata": Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 111/2005 tat-22 ta' Diċembru 2004 li jistabbilixxi regoli għall-monitoraġġ ta' kummerċ fil-prekursuri ta' drogi bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi <sup>(7)</sup>;
- Taħt "25. Skart": Id-Direttiva (UE) 2019/904 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Ġunju 2019 dwar it-tnaqqis tal-impatt ta' ċerti prodotti tal-plastik fuq l-ambjent <sup>(8)</sup>;
- Taħt "29. Ikel — ġenerali": Id-Direttiva 2011/91/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar l-indikazzjonijiet jew il-marki li jidentifikaw il-lott li għalih jappartjeni oġġett tal-ikel <sup>(9)</sup>;
- Taħt "42. Materjal riproduttiv tal-pjanti": Id-Direttiva tal-Kunsill 66/401/KEE tal-14 ta' Ġunju 1966 dwar it-tqegħid fis-suq ta' żerriegħa ta' pjanti tal-għalf <sup>(10)</sup>; id-Direttiva tal-Kunsill 98/56/KE tal-20 ta' Lulju 1998 dwar il-marketing tal-materjali tal-propagazzjoni tal-pjanti ornamental <sup>(11)</sup>; u d-Direttiva tal-Kunsill 2008/72/KE tal-15 ta' Lulju 2008 dwar it-tqegħid fis-suq ta' hxejjex ta' propagazzjoni u materjal taż-żriġħ, barra ż-żerriegħa <sup>(12)</sup>;
- Taħt "47. Ohrajn": Ir-Regolament (UE) 2019/880 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar l-introduzzjoni u l-importazzjoni ta' beni kulturali <sup>(13)</sup>.

<sup>(6)</sup> ĠUL 53, 22.2.2019, p. 1.

<sup>(7)</sup> ĠUL 22, 26.1.2005, p. 1.

<sup>(8)</sup> ĠUL 155, 12.6.2019, p. 1.

<sup>(9)</sup> ĠUL 334, 16.12.2011, p. 1.

<sup>(10)</sup> ĠU 125, 11.7.1966, p. 2298.

<sup>(11)</sup> ĠUL 226, 13.8.1998, p. 16.

<sup>(12)</sup> ĠUL 205, 1.8.2008, p. 28.

<sup>(13)</sup> ĠUL 151, 7.6.2019, p. 1.

(9) Fil-Parti I tal-Anness I għall-Ftehim dwar il-Hruġ, għandhom jinżiedu l-atti li ġejjin:

- Taht “Skambju Elettroniku tad-Data (serje E)”: Id-Deciżjoni Nru E7 tas-27 ta’ Ġunju 2019 tal-Kummissjoni Amministrattiva għall-Koordinazzjoni tas-Sistemi tas-Sigurtà Soċjali li tikkonċerna l-arrangamenti prattiċi għall-koperazzjoni u l-iskambju tad-data sakemm l-iskambju Elettroniku ta’ Informazzjoni dwar is-Sigurtà Soċjali (EESSI) jiġi implimentat bis-shiħ fl-Istati Membri <sup>(14)</sup>;
- Taht “Benefiċċji tal-familja (serje F)”: Id-Deciżjoni Nru F3 tad-19 ta’ Dicembru 2018 tal-Kummissjoni Amministrattiva għall-Koordinazzjoni tas-Sistemi tas-Sigurtà Soċjali dwar l-interpretazzjoni tal-Artikolu 68 tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 b’rabta mal-metodu tal-kalkolu tas-suppliment li jagħmel tajjeb għad-differenza <sup>(15)</sup>.

#### *Artikolu 2*

Kwalunkwe deciżjoni tal-Kumitat Kongunt li temenda l-Ftehim dwar il-Hruġ skont il-paragrafu 1 għandha tiġi ppubblikata f’Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

#### *Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, l-10 ta’ Ġunju 2020.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

A. METELKO-ZGOMBIĆ

---

<sup>(14)</sup> ĠU C 73, 6.3.2020, p. 5.

<sup>(15)</sup> ĠU C 215, 26.6.2019, p. 2.



ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

